



photo 1 : Examples of varieties (cultivars) - Top : Benik, Hass, Nabal - Bottom : Ettinger, Fuerte, Pinkerton
Exemples de variétés (cultivars) - En haut : Benik, Hass, Nabal - En bas : Ettinger, Fuerte, Pinkerton
Ejemplo de variedades (cultivares) - Arriba : Benik, Hass, Nabal - Abajo : Ettinger, Fuerte, Pinkerton



photo 2 : Examples of varieties (cultivars) : Gwen, Ardith
Exemples de variétés (cultivars) : Gwen, Ardith
Ejemplo de variedades (cultivares) : Gwen, Ardith

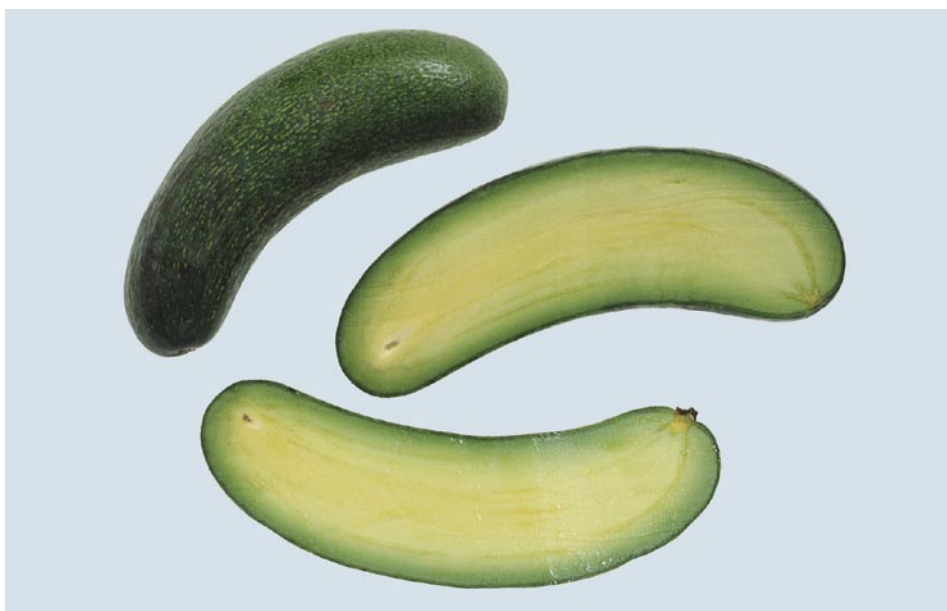


photo 3 : Parthenocarpic fruit : Excluded from standard
Fruit parthénocarpique : Exclu de la norme
Fruto partenocárpico : Excluido de la norma



photo 4 : Cutting damage : Not allowed

Coupure : Exclu

Corte : Excluido



photo 5 : Punctured fruit : Not allowed

Fruit perforé : Exclu

Fruto perforado : Excluido



photo 6 : Severe rub : Not allowed
Frottement important : Exclu
Roce importante : Excludo



photo 7 : Bruised fruit : Not allowed
Fruit meurtri : Exclu
Fruto magullado : Excluido



photo 8 : Sunburn : Not allowed
Brûlures de soleil : Exclu
Quemaduras de sol : Excluido



photo 9 : Stem end rot : Not allowed

Pourriture de l'extrémité pédonculaire : Exclu

Podredumbre de la extremidad peduncular : Excluido



photo 10 : Anthracnose
External aspect : Not allowed
Anthracnose
Aspect externe : Exclu
Anthracnosis
Síntoma externo : Excluido



photo 11 : Anthracnose
Internal aspect : Not allowed
Anthracnose
Aspect interne : Exclu
Anthracnosis
Síntoma interno : Excluido



photo 12 : Chemical residue : Not allowed

Résidus de produit de traitement : Exclu

Residuos de productos de tratamiento : Excluido

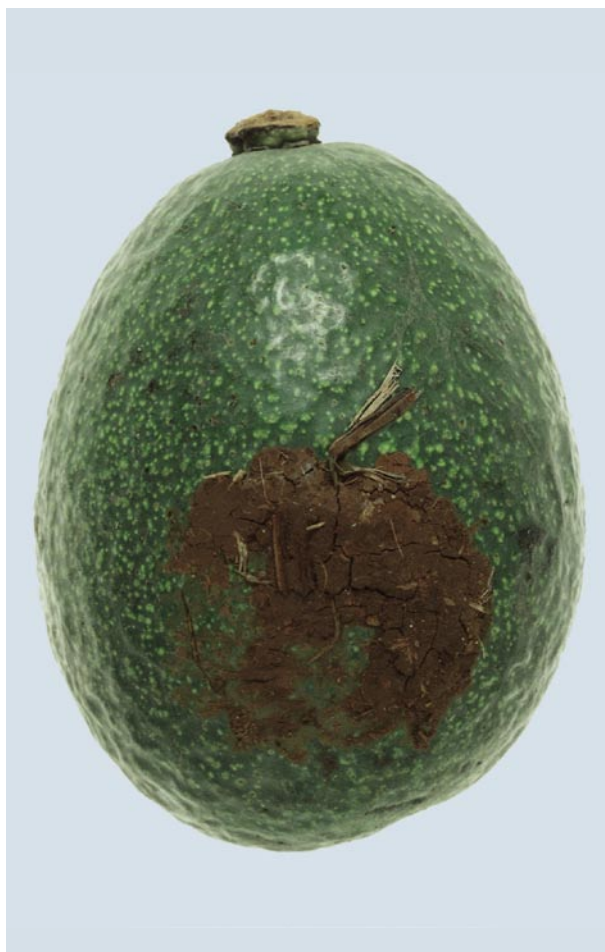


photo 13 : Soiled fruit : Not allowed
Fruit souillé : Exclu
Fruto manchado : Excluido



photo 14 : Scale insects : Not allowed

Cochenilles : Exclu

Cochinillas : Excluido

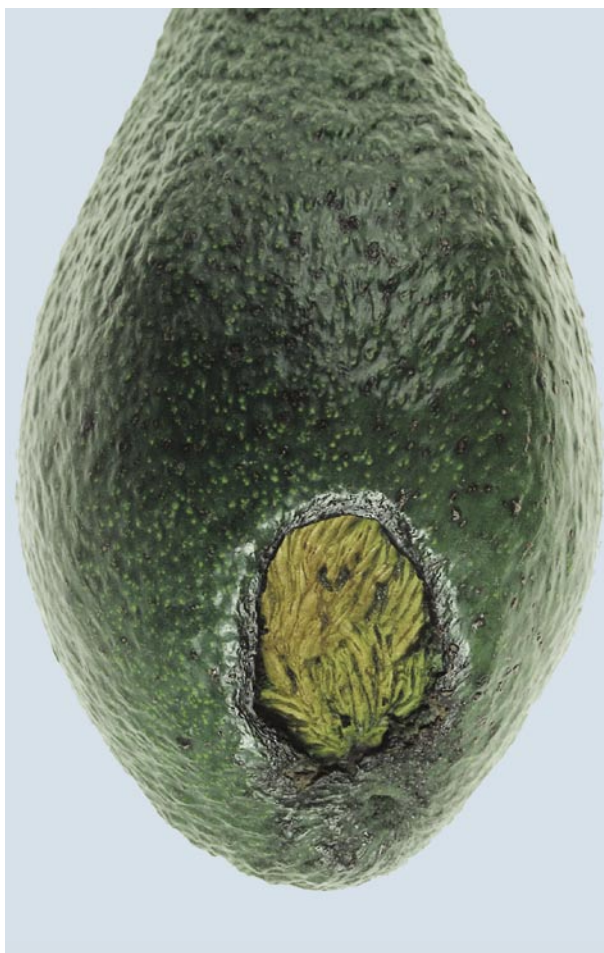


photo 15 : Damage by rodents : Not allowed

Morsures de rongeurs : Exclu

Mordeduras de roedores : Excluido



photo 16 : External frost damage

Variety (cv.) Hass : Not allowed

Dégât causé par le gel, symptôme externe

Variété (cv.) Hass : Exclu

Daño causado por la helada, síntoma externo

Variedad (c.v.) Hass : Excluido



photo 17 : Chilling injury

External signs : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Signes externes : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Síntomas externos : Excluido



photo 18 : Chilling injury

Internal signs : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Signes internes : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Síntomas internos : Excluido



photo 19 : Chilling injury

Brown vascular bundles : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Faisceaux vasculaires bruns : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Haces vasculares marrones : Excluido



photo 20 : Stalk longer than 10mm : Not allowed
Pédoncule de longueur supérieure à 10 mm : Exclu
Pedúnculo de longitud superior a 10 mm : Excluido



photo 21 : Place of stalk attachment not intact : Not allowed
Point d'attache pédonculaire non intact : Exclu
Punto de inserción peduncular no intacto : Excluido



photo 22 : Variety (cv.) Fuerte : Perfect fruit
Variété (cv.) Fuerte : Fruit parfait
Variedad (c.v.) Fuerte : Fruto perfecto



photo 23 : Examples of shape
Varieties (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed
Exemples de forme
Variétés (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed
Ejemplos de forma
Variedad (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed

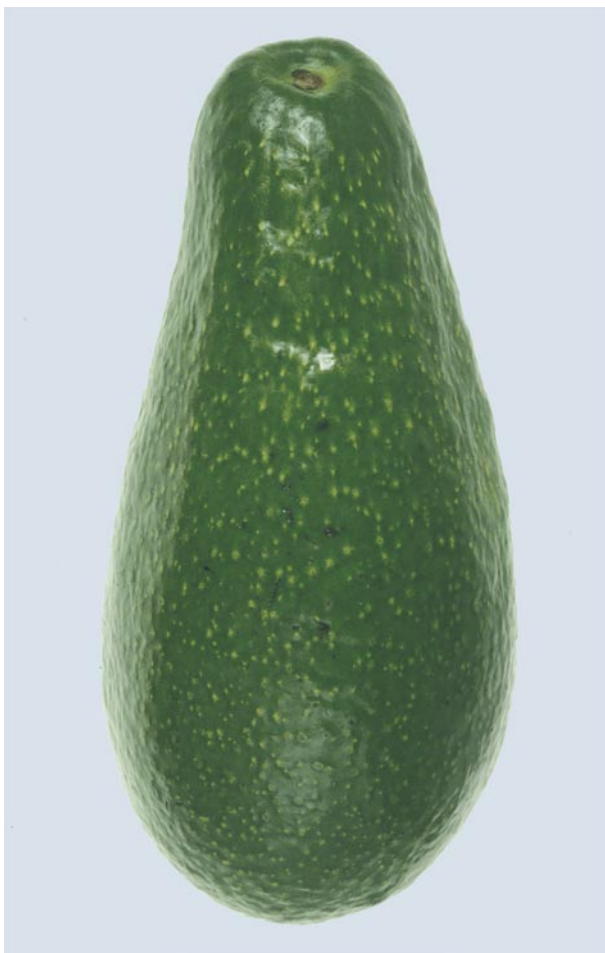


photo 24 : Variety (cv.) Ettinger : Typical colour
Variété (cv.) Ettinger : Coloration caractéristique
Variedad (cv.) Ettinger : Coloración característica



photo 25 : Variety (cv.) Hass

Typical colour

Left : fully developed green fruit

Right : black ripe fruit

Variété (cv.) Hass

Coloration caractéristique

A gauche : fruit complètement développé de couleur verte

A droite : fruit mûr noir

Variedad (cv.) Hass

Color típico

Izquierda : fruto completamente desarrollado de color verde

Derecha : fruto negro maduro



photo 26 : Variety (cv.) Fuerte - "Extra" Class

Very slight superficial skin defect : Limit allowed

Variété (cv.) Fuerte - Catégorie "Extra"

Très léger défaut superficiel de l'épiderme : Limite admise

Variedad (c.v.) Fuerte - Categoría "Extra"

Muy ligero defecto superficial de la epidermis : Límite admitido



photo 27 : Variety (cv.) Fuerte

Left : typical shape

Right : slight shape defect - limit allowed in Class I

Variété (cv.) Fuerte

A gauche : forme caractéristique

A droite : léger défaut de forme - limite admise en Catégorie I

Variedad (cv.) Fuerte

Izquierda : forma característica

Derecha : ligero defecto de forma - límite admitido en Categoría I

Fruto partenocárpico : Excluido de la norma



photo 28 : Variety (cv.) Ettinger
Slight colour defect : Limit allowed in Class I
Variété (cv.) Ettinger
Léger défaut de coloration : Limite admise en Catégorie I
Variedad (cv.) Ettinger
Ligero defecto de color : Límite admitido en Categoría I



photo 29 : Slight corkiness : Limit allowed in Class I
Taches liégeuses légères : Limite admise en Catégorie I
Ligero acorchado : Límite admitido en Categoría I



photo 30 : Slight rubbing : Limit allowed in Class I

Marque légère due au frottement : Limite admise en Catégorie I

Ligeras señales debidas al roce : Límite admitido en Categoría I



photo 31 : Slight sunburn : Limit allowed in Class I
Brûlures de soleil légères : Limite admise en Catégorie I
Ligeras quemaduras de sol : Límite admitido en Categoría I



photo 32 : Variety (cv.) Fuerte

Left : typical shape

Right : shape defect - Limit allowed in Class II

Variété (cv.) Fuerte

A gauche : forme caractéristique

A droite : défaut de forme - limite admise en Catégorie II

Variedad (cv.) Fuerte

Izquierda : forma característica

Derecha : defecto de forma - límite admitido en Categoría II



photo 33 : Variety (cv.) Ettinger

Colour defect : Limit allowed in Class II

Variété (cv.) Ettinger

Défaut de coloration : Limite admise en Catégorie II

Variedad (cv.) Ettinger

Defecto de color : Limite admitido en Categoría II



photo 34 : Corkiness : Limit allowed in Class II

Taches liégeuses : Limite admise en Catégorie II

Acorchado : Límite admitido en Categoría II



photo 35 : Rubbing : Limit allowed in Class II

Marque due au frottement : Limite admise en Catégorie II

Señales debidas al roce : Límite admitido en Categoría II



photo 36 : Sunburn : Limit allowed in Class II

Brûlures de soleil : Limite admise en Catégorie II

Quemaduras de sol : Límite admitido en Categoría II



photo 37 : Very careful presentation : "Extra" Class
Présentation très soignée : Catégorie "Extra"
Presentación muy cuidada : Categoría "Extra"



photo 38 : Careful presentation : Class I
Présentation soignée : Catégorie I
Presentación cuidada : Categoría I



photo 39 : Suitable presentation : Class II

Présentation satisfaisante : Catégorie II

Presentación conveniente : Categoría II



photo 40 : Example of marking printed on the package
Exemple de marquage imprimé sur le colis
Ejemplo de marcado impreso en el envase



photo 1 : Examples of varieties (cultivars) - Top : Benik, Hass, Nabal - Bottom : Ettinger, Fuerte, Pinkerton
Exemples de variétés (cultivars) - En haut : Benik, Hass, Nabal - En bas : Ettinger, Fuerte, Pinkerton
Ejemplo de variedades (cultivares) - Arriba : Benik, Hass, Nabal - Abajo : Ettinger, Fuerte, Pinkerton



photo 2 : Examples of varieties (cultivars) : Gwen, Ardith
Exemples de variétés (cultivars) : Gwen, Ardith
Ejemplo de variedades (cultivares) : Gwen, Ardith

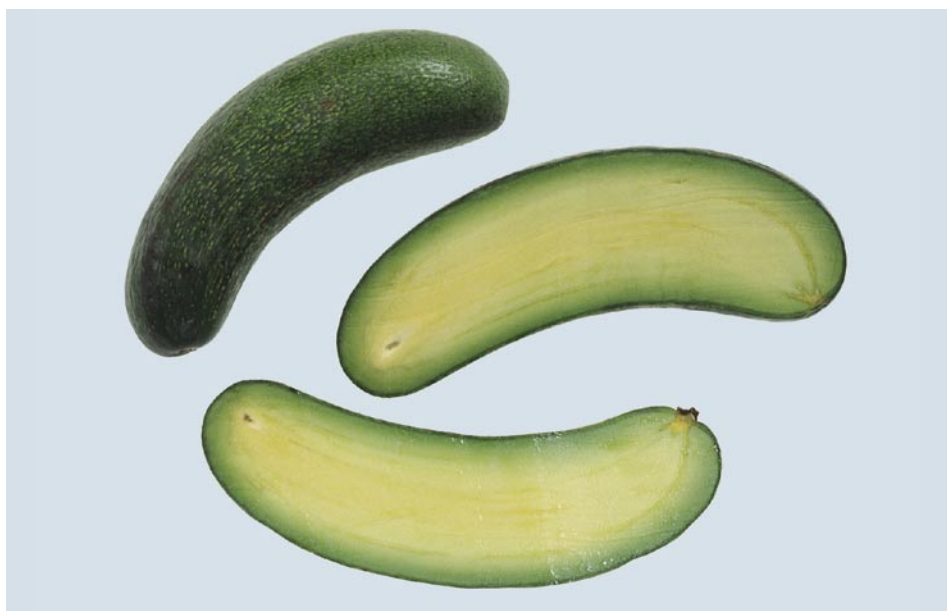


photo 3 : Parthenocarpic fruit : Excluded from standard
Fruit parthénocarpique : Exclu de la norme
Fruto partenocárpico : Excluido de la norma



photo 4 : Cutting damage : Not allowed

Coupure : Exclu

Corte : Excluido



photo 5 : Punctured fruit : Not allowed

Fruit perforé : Exclu

Fruto perforado : Excluido



photo 6 : Severe rub : Not allowed
Frottement important : Exclu
Roce importante : Excluido



photo 7 : Bruised fruit : Not allowed
Fruit meurtri : Exclu
Fruto magullado : Excluido



photo 8 : Sunburn : Not allowed
Brûlures de soleil : Exclu
Quemaduras de sol : Excluido



photo 9 : Stem end rot : Not allowed

Pourriture de l'extrémité pédonculaire : Exclu

Podredumbre de la extremidad peduncular : Excluido



photo 10 : Anthracnose
External aspect : Not allowed
Anthracnose
Aspect externe : Exclu
Anthracnosis
Síntoma externo : Excluido



photo 11 : Anthracnose
Internal aspect : Not allowed
Anthracnose
Aspect interne : Exclu
Anthracnosis
Síntoma interno : Excluido



photo 12 : Chemical residue : Not allowed

Résidus de produit de traitement : Exclu

Residuos de productos de tratamiento : Excluido



photo 13 : Soiled fruit : Not allowed
Fruit souillé : Exclu
Fruto manchado : Excluido



photo 14 : Scale insects : Not allowed

Cochenilles : Exclu

Cochinillas : Excluido

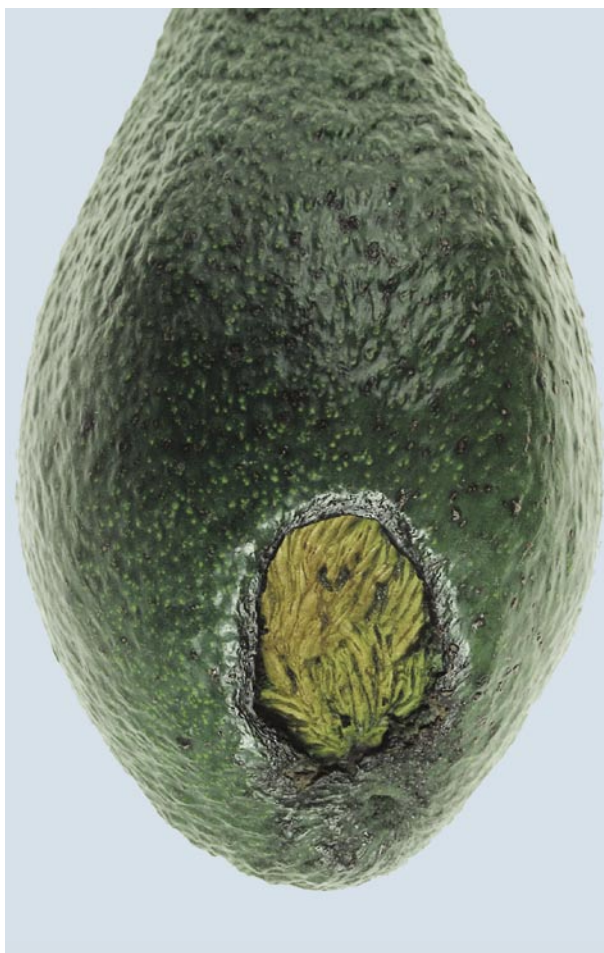


photo 15 : Damage by rodents : Not allowed

Morsures de rongeurs : Exclu

Mordeduras de roedores : Excluido



photo 16 : External frost damage

Variety (cv.) Hass : Not allowed

Dégât causé par le gel, symptôme externe

Variété (cv.) Hass : Exclu

Daño causado por la helada, síntoma externo

Variedad (c.v.) Hass : Excluido



photo 17 : Chilling injury

External signs : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Signes externes : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Síntomas externos : Excluido



photo 18 : Chilling injury

Internal signs : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Signes internes : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Síntomas internos : Excluido



photo 19 : Chilling injury

Brown vascular bundles : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Faisceaux vasculaires bruns : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Haces vasculares marrones : Excluido



photo 20 : Stalk longer than 10mm : Not allowed
Pédoncule de longueur supérieure à 10 mm : Exclu
Pedúnculo de longitud superior a 10 mm : Excluido



photo 21 : Place of stalk attachment not intact : Not allowed
Point d'attache pédonculaire non intact : Exclu
Punto de inserción peduncular no intacto : Excluido



photo 22 : Variety (cv.) Fuerte : Perfect fruit
Variété (cv.) Fuerte : Fruit parfait
Variedad (c.v.) Fuerte : Fruto perfecto



photo 23 : Examples of shape
Varieties (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed
Exemples de forme
Variétés (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed
Ejemplos de forma
Variedad (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed



photo 24 : Variety (cv.) Ettinger : Typical colour
Variété (cv.) Ettinger : Coloration caractéristique
Variedad (cv.) Ettinger : Coloración característica



photo 25 : Variety (cv.) Hass

Typical colour

Left : fully developed green fruit

Right : black ripe fruit

Variété (cv.) Hass

Coloration caractéristique

A gauche : fruit complètement développé de couleur verte

A droite : fruit mûr noir

Variedad (cv.) Hass

Color típico

Izquierda : fruto completamente desarrollado de color verde

Derecha : fruto negro maduro



photo 26 : Variety (cv.) Fuerte - "Extra" Class

Very slight superficial skin defect : Limit allowed

Variété (cv.) Fuerte - Catégorie "Extra"

Très léger défaut superficiel de l'épiderme : Limite admise

Variedad (c.v.) Fuerte - Categoría "Extra"

Muy ligero defecto superficial de la epidermis : Límite admitido



photo 27 : Variety (cv.) Fuerte

Left : typical shape

Right : slight shape defect - limit allowed in Class I

Variété (cv.) Fuerte

A gauche : forme caractéristique

A droite : léger défaut de forme - limite admise en Catégorie I

Variedad (cv.) Fuerte

Izquierda : forma característica

Derecha : ligero defecto de forma - límite admitido en Categoría I

Fruto partenocárpico : Excluido de la norma



photo 28 : Variety (cv.) Ettinger
Slight colour defect : Limit allowed in Class I
Variété (cv.) Ettinger
Léger défaut de coloration : Limite admise en Catégorie I
Variedad (cv.) Ettinger
Ligero defecto de color : Límite admitido en Categoría I



photo 29 : Slight corkiness : Limit allowed in Class I
Taches liégeuses légères : Limite admise en Catégorie I
Ligero acorchado : Límite admitido en Categoría I



photo 30 : Slight rubbing : Limit allowed in Class I

Marque légère due au frottement : Limite admise en Catégorie I

Ligeras señales debidas al roce : Límite admitido en Categoría I



photo 31 : Slight sunburn : Limit allowed in Class I
Brûlures de soleil légères : Limite admise en Catégorie I
Ligeras quemaduras de sol : Límite admitido en Categoría I



photo 32 : Variety (cv.) Fuerte

Left : typical shape

Right : shape defect - Limit allowed in Class II

Variété (cv.) Fuerte

A gauche : forme caractéristique

A droite : défaut de forme - limite admise en Catégorie II

Variedad (cv.) Fuerte

Izquierda : forma característica

Derecha : defecto de forma - límite admitido en Categoría II



photo 33 : Variety (cv.) Ettinger

Colour defect : Limit allowed in Class II

Variété (cv.) Ettinger

Défaut de coloration : Limite admise en Catégorie II

Variedad (cv.) Ettinger

Defecto de color : Limite admitido en Categoría II



photo 34 : Corkiness : Limit allowed in Class II

Taches liégeuses : Limite admise en Catégorie II

Acorchado : Límite admitido en Categoría II



photo 35 : Rubbing : Limit allowed in Class II

Marque due au frottement : Limite admise en Catégorie II

Señales debidas al roce : Límite admitido en Categoría II



photo 36 : Sunburn : Limit allowed in Class II

Brûlures de soleil : Limite admise en Catégorie II

Quemaduras de sol : Límite admitido en Categoría II



photo 37 : Very careful presentation : "Extra" Class
Présentation très soignée : Catégorie "Extra"
Presentación muy cuidada : Categoría "Extra"



photo 38 : Careful presentation : Class I
Présentation soignée : Catégorie I
Presentación cuidada : Categoría I



photo 39 : Suitable presentation : Class II

Présentation satisfaisante : Catégorie II

Presentación conveniente : Categoría II



photo 40 : Example of marking printed on the package
Exemple de marquage imprimé sur le colis
Ejemplo de marcado impreso en el envase



photo 1 : Examples of varieties (cultivars) - Top : Benik, Hass, Nabal - Bottom : Ettinger, Fuerte, Pinkerton
Exemples de variétés (cultivars) - En haut : Benik, Hass, Nabal - En bas : Ettinger, Fuerte, Pinkerton
Ejemplo de variedades (cultivares) - Arriba : Benik, Hass, Nabal - Abajo : Ettinger, Fuerte, Pinkerton



photo 2 : Examples of varieties (cultivars) : Gwen, Ardith
Exemples de variétés (cultivars) : Gwen, Ardith
Ejemplo de variedades (cultivares) : Gwen, Ardith



photo 3 : Parthenocarpic fruit : Excluded from standard

Fruit parthénocarpique : Exclu de la norme

Fruto partenocárpico : Excluido de la norma



photo 4 : Cutting damage : Not allowed

Coupure : Exclu

Corte : Excluido



photo 5 : Punctured fruit : Not allowed

Fruit perforé : Exclu

Fruto perforado : Excluido



photo 6 : Severe rub : Not allowed
Frottement important : Exclu
Roce importante : Excluido



photo 7 : Bruised fruit : Not allowed
Fruit meurtri : Exclu
Fruto magullado : Excluido



photo 8 : Sunburn : Not allowed
Brûlures de soleil : Exclu
Quemaduras de sol : Excluido



photo 9 : Stem end rot : Not allowed

Pourriture de l'extrémité pédonculaire : Exclu

Podredumbre de la extremidad peduncular : Excluido



photo 10 : Anthracnose
External aspect : Not allowed
Anthracnose
Aspect externe : Exclu
Anthracnosis
Síntoma externo : Excluido



photo 11 : Anthracnose
Internal aspect : Not allowed
Anthracnose
Aspect interne : Exclu
Anthracnosis
Síntoma interno : Excluido



photo 12 : Chemical residue : Not allowed
Résidus de produit de traitement : Exclu
Residuos de productos de tratamiento : Excluido

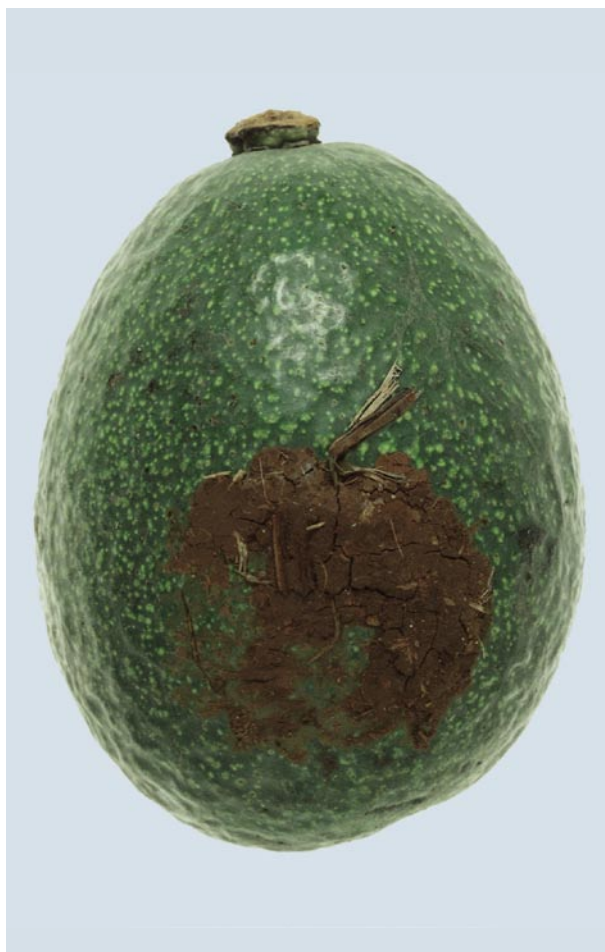


photo 13 : Soiled fruit : Not allowed
Fruit souillé : Exclu
Fruto manchado : Excluido



photo 14 : Scale insects : Not allowed

Cochenilles : Exclu

Cochinillas : Excluido

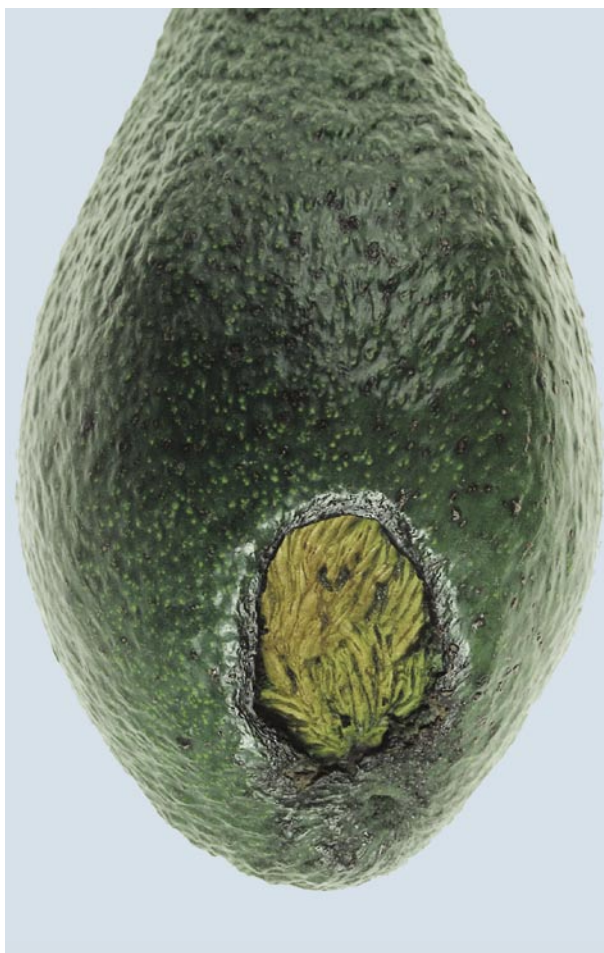


photo 15 : Damage by rodents : Not allowed

Morsures de rongeurs : Exclu

Mordeduras de roedores : Excluido



photo 16 : External frost damage

Variety (cv.) Hass : Not allowed

Dégât causé par le gel, symptôme externe

Variété (cv.) Hass : Exclu

Daño causado por la helada, síntoma externo

Variedad (c.v.) Hass : Excluido



photo 17 : Chilling injury

External signs : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Signes externes : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Síntomas externos : Excluido



photo 18 : Chilling injury

Internal signs : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Signes internes : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Síntomas internos : Excluido



photo 19 : Chilling injury

Brown vascular bundles : Not allowed

Dégât causé par une température basse

Faisceaux vasculaires bruns : Exclu

Daño causado por una temperatura baja

Haces vasculares marrones : Excluido



photo 20 : Stalk longer than 10mm : Not allowed
Pédoncule de longueur supérieure à 10 mm : Exclu
Pedúnculo de longitud superior a 10 mm : Excluido



photo 21 : Place of stalk attachment not intact : Not allowed
Point d'attache pédonculaire non intact : Exclu
Punto de inserción peduncular no intacto : Excluido



photo 22 : Variety (cv.) Fuerte : Perfect fruit
Variété (cv.) Fuerte : Fruit parfait
Variedad (c.v.) Fuerte : Fruto perfecto



photo 23 : Examples of shape
Varieties (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed
Exemples de forme
Variétés (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed
Ejemplos de forma
Variedad (cvs.) Fuerte, Pinkerton, Reed

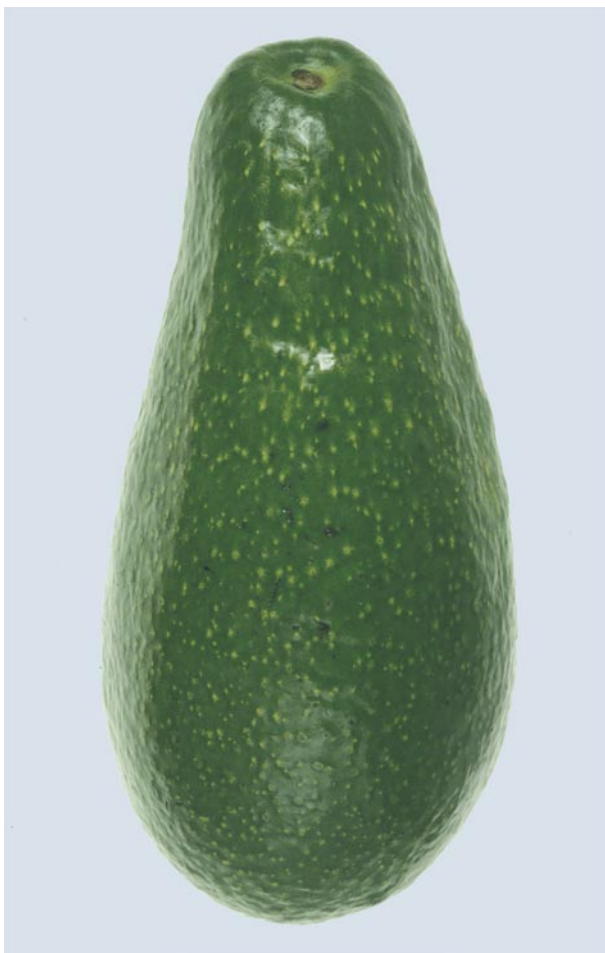


photo 24 : Variety (cv.) Ettinger : Typical colour
Variété (cv.) Ettinger : Coloration caractéristique
Variedad (cv.) Ettinger : Coloración característica



photo 25 : Variety (cv.) Hass

Typical colour

Left : fully developed green fruit

Right : black ripe fruit

Variété (cv.) Hass

Coloration caractéristique

A gauche : fruit complètement développé de couleur verte

A droite : fruit mûr noir

Variedad (cv.) Hass

Color típico

Izquierda : fruto completamente desarrollado de color verde

Derecha : fruto negro maduro



photo 26 : Variety (cv.) Fuerte - "Extra" Class

Very slight superficial skin defect : Limit allowed

Variété (cv.) Fuerte - Catégorie "Extra"

Très léger défaut superficiel de l'épiderme : Limite admise

Variedad (c.v.) Fuerte - Categoría "Extra"

Muy ligero defecto superficial de la epidermis : Límite admitido



photo 27 : Variety (cv.) Fuerte

Left : typical shape

Right : slight shape defect - limit allowed in Class I

Variété (cv.) Fuerte

A gauche : forme caractéristique

A droite : léger défaut de forme - limite admise en Catégorie I

Variedad (cv.) Fuerte

Izquierda : forma característica

Derecha : ligero defecto de forma - límite admitido en Categoría I

Fruto partenocárpico : Excluido de la norma



photo 28 : Variety (cv.) Ettinger
Slight colour defect : Limit allowed in Class I
Variété (cv.) Ettinger
Léger défaut de coloration : Limite admise en Catégorie I
Variedad (cv.) Ettinger
Ligero defecto de color : Límite admitido en Categoría I



photo 29 : Slight corkiness : Limit allowed in Class I
Taches liégeuses légères : Limite admise en Catégorie I
Ligero acorchado : Límite admitido en Categoría I



photo 30 : Slight rubbing : Limit allowed in Class I

Marque légère due au frottement : Limite admise en Catégorie I

Ligeras señales debidas al roce : Límite admitido en Categoría I



photo 31 : Slight sunburn : Limit allowed in Class I
Brûlures de soleil légères : Limite admise en Catégorie I
Ligeras quemaduras de sol : Límite admitido en Categoría I



photo 32 : Variety (cv.) Fuerte

Left : typical shape

Right : shape defect - Limit allowed in Class II

Variété (cv.) Fuerte

A gauche : forme caractéristique

A droite : défaut de forme - limite admise en Catégorie II

Variedad (cv.) Fuerte

Izquierda : forma característica

Derecha : defecto de forma - límite admitido en Categoría II



photo 33 : Variety (cv.) Ettinger

Colour defect : Limit allowed in Class II

Variété (cv.) Ettinger

Défaut de coloration : Limite admise en Catégorie II

Variedad (cv.) Ettinger

Defecto de color : Limite admitido en Categoría II



photo 34 : Corkiness : Limit allowed in Class II

Taches liégeuses : Limite admise en Catégorie II

Acorchado : Límite admitido en Categoría II



photo 35 : Rubbing : Limit allowed in Class II

Marque due au frottement : Limite admise en Catégorie II

Señales debidas al roce : Límite admitido en Categoría II



photo 36 : Sunburn : Limit allowed in Class II

Brûlures de soleil : Limite admise en Catégorie II

Quemaduras de sol : Límite admitido en Categoría II



photo 37 : Very careful presentation : "Extra" Class
Présentation très soignée : Catégorie "Extra"
Presentación muy cuidada : Categoría "Extra"



photo 38 : Careful presentation : Class I
Présentation soignée : Catégorie I
Presentación cuidada : Categoría I



photo 39 : Suitable presentation : Class II

Présentation satisfaisante : Catégorie II

Presentación conveniente : Categoría II



photo 40 : Example of marking printed on the package
Exemple de marquage imprimé sur le colis
Ejemplo de marcado impreso en el envase